



Filipino

## 7 Myths and Facts Tungkol sa Bilingual Children Wika sa Pag-aaral

Narito ang ilan sa mga karaniwang paksa na maaaring narinig ng mga magulang-at itatakda ang rekord nang tuwid:

1. **Pabula:** Ang paglalantad ng mga sanggol at bata sa higit sa isang wika ay maaaring maging sanhi ng mga pagkaantala sa kanilang pagsasalita o pag-unlad ng wika.

**Katotohanan:** Ang mga pangyayari sa pag-unlad ng pre-wika ay pareho sa lahat ng wika. Tulad ng ibang mga bata, ang karamihan sa mga bilingual na bata ay nagsasalita ng kanilang mga unang salita sa pamamagitan ng isang edad (hal., Mama, dada). Sa edad na dalawa, ang karamihan sa mga bilingual na bata ay maaaring gumamit ng dalawang salita na parirala (ibig sabihin, ang aking bola, walang juice). Ang mga ito ay ang parehong mga pangyayari sa pag-unlad para sa mga bata na natututo lamang ng isang wika. Maaaring paghaluin ng isang bilingual na sanggol ang mga bahagi ng isang salita mula sa isang wika na may mga bahagi mula sa ibang wika. Habang ito ay maaaring maging mas mahirap para sa iba na maunawaan ang kahulugan ng bata, hindi ito isang pagmuni-muni ng abnormal o naantala na pag-unlad. Ang kabuuang bilang ng mga salita (ang kabuuan ng mga salita mula sa parehong wika na pinag-aaralan ng bata) ay dapat na maihahambing sa bilang na ginagamit ng isang bata na parehong edad na nagsasalita ng isang wika.

2. **Pabula:** Ang pagsasalita ng dalawang wika sa isang bata ay maaaring maging sanhi ng pagsasalita o disorder sa wika.

**Katotohanan:** Kung ang isang bilingual na bata ay may problema sa pagsasalita o wika, lalabas ito sa parehong wika. Gayunpaman, ang mga problemang ito ay hindi sanhi ng pag-aaral ng dalawang wika. Ang bilingualism ay halos hindi dapat gamitin ng isang paliwanag para sa pagsasalita o disorder ng wika.

3. **Pabula:** Ang pag-aaral ng dalawang wika ay malito ang iyong anak.

**Katotohanan:** Ang ilang mga bilingual na mga bata ay maaaring mag-mix ng mga panuntunan sa gramatika mula sa oras-oras, o maaaring gumamit sila ng mga salita mula sa parehong wika sa parehong pangungusap (ibig sabihin, "quiero mas juice" [Gusto ko ng mas maraming juice]). Ito ay isang normal na bahagi ng pag-unlad ng bilingual na wika at hindi nangangahulugan na nalilito ang iyong anak. Karaniwan sa pamamagitan ng edad na 4, maaaring paghiwalayin ng mga bata ang iba't ibang mga wika ngunit maaaring pa rin pagsamahin o paghaluin ang parehong mga wika sa parehong pangungusap minsan. Sa wakas ay matututuhan nila na paghiwalayin ang parehong mga wika nang wasto.

4. **Pabula:** Ang mga bata na may mga sakit sa pagsasalita o wika ay maaaring magkaroon ng mas mahirap na pag-aaral ng pangalawang wika.

**Katotohanan:** Ang mga batang may mga sakit sa pagsasalita at wika ay maaaring magkaroon ng higit na kahirapan sa pag-aaral ng pangalawang wika ngunit ang pananaliksik ay nagpapakita ng maraming maaaring magawa ito nang matagumpay.

5. **Pabula:** Ang mga bata sa bilingual ay magkakaroon ng mga problema sa akademiko sa sandaling magsimulang mag-aral.

**Katotohanan:** Ang setting ng paaralan na pinakaangkop sa mga bilingual na bata ay depende sa edad ng bata. Ang pagsasawsaw sa isang silid-aralan sa wikang Ingles ay ang pinakamahusay na paraan para sa mga mas bata, ngunit hindi gaanong epektibo para sa mas matatandang mag-aaral. Halimbawa, ang mas matatandang mga bata sa mataas na paaralan ay mas mahusay na makapaglingkod upang makakuha ng pagtuturo sa wika na alam nila habang sila ay nag-aaral ng Ingles. Ang pananaliksik ay nagpapakita ng maraming mga akademikong pakinabang ng pagiging bilingual, kabilang ang higit na mataas na problema paglutas at multitasking kasanayan, pati na rin ang mas mataas na nagbibigay-malay na kakayahang umangkop.

6. **Pabula:** Kung ang isang bata ay hindi natututo ng pangalawang wika kapag siya ay napakabata, hindi siya maging matatas.

**Katotohanan:** Bagaman ang perpektong window ng pag-aaral ng wika ay sa unang ilang taon ng buhay-ang pinakamabilis na panahon ng pag-unlad ng utak-ang mas matatandang mga bata at matatanda ay maaari pa ring maging matatas sa pangalawang wika.

7. **Pabula:** Kung ang isang bata ay hindi pantay-pantay na matatas sa parehong wika, siya ay hindi tunay na bilingual.

**Katotohanan:** Maraming tao na bilingual ang may dominanteng wika, na maaaring magbago sa paglipas ng panahon, depende sa kung gaano kadalas ginagamit ang wika. Sa Estados Unidos, hindi pangkaraniwan para sa dominanteng wika ng isang bata na maging mga batang may edad na sa Ingles na gustong magsalita sa karamihan ng wika sa halip na ang sinasalita ng kanilang mga magulang. Sapagkat ang isang tao ay hindi pare-pareho sa dalawa sa dalawang wika ay hindi nangangahulugang siya ay hindi bilingual. Ang regular na paggamit at pagsasagawa ng pandiwang komunikasyon, kasama ang pagsusulat at pagbabasa, ay tutulong sa mga bata (at mga may sapat na gulang) na panatilihin ang pangalawang pangmatagalan ng kanilang pangalawang wika.

Karagdagang Impormasyon at Mga Mapagkukunan:

Mga Hispanic Immigrant Families: Pagbabagsak sa mga Hamon sa Iyong Paghahanap para sa Mas Mahusay na Kinabukasan

Pag-aaral ng Dalawang Wika (American Speech-Language-Hearing Association)

Alamin ang mga Palatandaan. Act Early (CDC.gov) - Ang layunin ay upang mapabuti ang maagang pagkilala ng mga bata na may autism at iba pang mga kapansanan sa pag-unlad upang makuha ng mga bata at pamilya ang mga serbisyo at suporta na kailangan nila.

National Clearinghouse para sa English Language Acquisition

Pinagmulan Copyright © 2017 American Academy of Pediatrics at American Speech-Language-Hearing Association National Association para sa Bilingual Education

